



An Coimisiún
Eorpach

Tere!

ET

Καλημέρα!

EL

Bonjour!

FR

Dia duit!

GA

¡Hola!

ES

Bok!

HR

HALLO!

NL

Szia!

HU

Sveiki!

LV

Labas!

LT

Hi!

EN

Živjo!

SL

Ahoj!

SK

Hallo!

DE

Is sia a rachfar le
teangacha

Buongiorno!

IT

Ahoj!

CS

Bongu!

MT

Olá!

PT

Добър ден!

BG

HEJ!

DA

Hei!

FI

Bună ziua!

RO

Cześć!

PL

Hej!

SV

Is fusa dúinn an saol nuair a labhraímid agus nuair a thuigimid teangacha iasachta agus muid ag taisteal go tíortha eile agus ag bualadh le daoine as tíortha éagsúla. Tá spraoi le baint as teangacha! Tugann siad deiseanna nua dúinn freisin, agus is bealach iad le cairdis nua a chruthú agus le heolas a chur ar chultúir eile. Tá 24 theanga oifigiúla ag an Aontas Eorpach. Seo blaiseadh praiticiúil de gach ceann díobh a d'fhéadfadh cabhrú leat léargas a fháil ar na deiseanna a thugann siad dúinn. Go simplí, oscail flapa amuigh an bhróisiúir ina léirítear frásaí éagsúla i do theanga agus déan iad a chur i gcomparáid leis na haistriúcháin ar an taobh istigh.

Clár

- An Ghaeilge, taobh istigh de chlúdach 1 •
- An Béarla, taobh istigh de chlúdach 2 •
- An Bhulgáiris, lch. 1 • An Chróitis, lch. 2 •
- An Danmhairgis, lch. 3 • An Eastóinis, lch. 4 •
- An Fhionlainnis, lch. 5 • An Fhraincis, lch. 6 •
- An Ghearmáinis, lch. 7 • An Ghréigis, lch. 8 •
- An Iodáilis, lch. 9 • An Laitvis, lch. 10 •
- An Liotuáinis, lch. 11 • An Mháltais, lch. 12 •
- An Ollainnis, lch. 13 • An Pholainnis, lch. 14 •
- An Phortaingéilis, lch. 15 • An Rómáinis, lch. 16 •
- An tSeicis, lch. 17 • An tSlóivéinis, lch. 18 •
- An tSlóvaicis, lch. 19 • An Spáinnis, lch. 20 •
- An tSualainnis, lch. 21 • An Ungáiris, lch. 22



An Ghaeilge

- | | |
|------------|--|
| ① aon | 😊 Táim i ngrá leat. |
| ② dó | 😊 Go raibh maith agat. |
| ③ trí | 🍓 An bhféadfainn uachtar reoite a bheith agam le do thoil? |
| ④ ceathair | 😞 Tá brón orm/Gabh mo leithscéal |
| ⑤ cúig | 😞 Ní thuigim. |
| ⑥ sé | |
| ⑦ seacht | |
| ⑧ ocht | |
| ⑨ naoi | |
| ⑩ deich | |



An Béarla – English


① one

 Yes

② two

 No

③ three


 I love you

④ four

 Thank you

⑤ five


⑥ six

 Can I have an ice cream please?

⑦ seven

 I'm sorry / Excuse me

⑧ eight

 I don't understand

⑨ nine

⑩ ten



Здравей,
казвам се Катя.
А ти как се казваш?

Иван.
Откъде си?

От София.
А ти?

От Бургас.
На колко
си години?

На
четиринайсет.

Довиждане!

До скоро!



An Bhulgáiris – български


① Едно

 Да.

② Две

 Не.

③ Три

 Обичам те!

④ Четири

 Благодаря!

⑤ Пет


 Един сладолед, моля!

⑥ Шест

⑦ Седем

 Извинявайте!

⑧ Осем

 Не разбирам.

⑨ Девет

⑩ Десет



An Chróitis – hrvatski

① jedan

 Da.

② dva

 Ne.

③ tri

 Volim te!

④ četiri

 Hvala!

⑤ pet

 Jedan sladoled, molim!

⑥ šest

 Oprosti(te)!

⑦ sedam

 Ne razumijem.

⑧ osam

⑨ devet

⑩ deset



An Danmhairgis – dansk

- | | |
|--------|--|
| ① en |  Ja |
| ② to |  Nej |
| ③ tre |  Jeg elsker dig |
| ④ fire |  Tak! |
| ⑤ fem |  Må jeg få en is? |
| ⑥ seks |  Undskyld/beklager |
| ⑦ syv |  Det forstår jeg ikke |
| ⑧ otte | |
| ⑨ ni | |
| ⑩ ti | |

Tere,
mina olen Jüri.
Mis on sinu nimi?

Kati.
Kus sa elad?

Tallinnas,
ja sina?

Pärnus.
Kui vana sa oled?

Neliteist.

Nägemist!

Näeme!

An Eastóinis – eesti keel

① üks

 Jah

② kaks

 Ei

③ kolm

 Ma armastan sind!

④ neli

 Aitäh!


⑤ viis

 Palun jäätist!

⑥ kuus

 Palun vabandust!

⑦ seitse

 Ma ei saa aru.

⑧ kaheksa

⑨ üheksa

⑩ kümme



Hei,
minun nimeni on Sanna.
Mikä sinun nimesi on?

Jussi.
Mistä olet
kotoisin?

Helsingistä.
Entä sinä?

Turusta.
Minkä ikäinen
olet?

Neljätoista.

Moi!

Nähdään!

An Fhionlainnis – suomi

① yksi

② kaksi

③ kolme

④ neljä

⑤ viisi

⑥ kuusi

⑦ seitsemän

⑧ kahdeksan

⑨ yhdeksän


⑩ kymmenen

 Kyllä.


 Ei.

 Minä rakastan sinua.

 Kiitos!








 Saisinko jäätelön, kiitos?

 Anteeksi!

 En ymmärrä.



An Fhraincis – français

- | | |
|----------|---|
| ① un |  Oui |
| ② deux |  Non |
| ③ trois |  Je t'aime |
| ④ quatre |  Merci |
| ⑤ cinq |  Est-ce que je peux avoir
une glace, s'il-vous-plaît? |
| ⑥ six |  Je suis désolé(e)/Excusez-moi |
| ⑦ sept |  Je ne comprends pas |
| ⑧ huit | |
| ⑨ neuf | |
| ⑩ dix | |



An Ghearmáinis – Deutsch

① eins

② zwei

③ drei

④ vier

⑤ fünf

⑥ sechs

⑦ sieben

⑧ acht

⑨ neun

⑩ zehn

 Ja

 Nein

 Ich liebe dich.

 Danke!








 Ein Eis, bitte!

 Entschuldigung!

 Das verstehe ich nicht.



An Ghréigis – ελληνικά

- | | |
|-----------|---|
| ① ένα |  Ναι |
| ② δύο |  Όχι |
| ③ τρία |  Σ' αγαπώ |
| ④ τέσσερα |  Ευχαριστώ |
| ⑤ πέντε |  Μπορώ να έχω ένα παγωτό,
παρακαλώ; |
| ⑥ έξι |  Συγγνώμη / Με συγχωρείτε |
| ⑦ επτά |  Δεν καταλαβαίνω |
| ⑧ οκτώ | |
| ⑨ εννέα | |
| ⑩ δέκα | |



An Iodáilis – italiano

- ① uno
- ② due
- ③ tre
- ④ quattro
- ⑤ cinque
- ⑥ sei
- ⑦ sette
- ⑧ otto
- ⑨ nove
- ⑩ dieci



Sì



No



Ti amo



Grazie



Posso avere un gelato, per favore?



Scusa



Non capisco



An Laitvis – Latviešu

① viens

② divi

③ trīs

④ četri

⑤ pieci

⑥ seši

⑦ septiņi

⑧ astoņi

⑨ deviņi

⑩ desmit

 Jā

 Nē

 Es tevi mīlu

 Paldies

 Vai varu dabūt vienu saldējumu?

 Piedod

 Es nesaprotu



An Liotuáinis – Lietuvių kalba

① vienas

 Taip

② du

 Ne

③ trys

 Aš tave myliu!

④ keturi

 Ačiū!

⑤ penki

 Gal galėčiau gauti ledų?

⑥ šeši

⑦ septyni

 Atsiprašau!

⑧ aštuoni

 Aš nesuprantu.

⑨ devyni

⑩ dešimt

Bongu,
jiena jisimni Marija,
inti x'jismek?

Ġorġ.
Minn fejn inti?

Mill-Belt.
U inti?

Minn Għawdex.
Kemmm għandek żmien?

Erbatax

Saħħa

Narak

An Mháltais – Malti

① wieħed

 Iva

② tnejn

 Le

③ tlieta

 Inħobbok!

④ erbgħa

 Grazzi

⑤ ħamsa

 Nista' nixtri ġelat, jekk jogħġbok?

⑥ sitta

 Jiddispjaċini

⑦ sebgħa

 Ma nifhimx

⑧ tmienja

⑨ disgħa

⑩ għaxra



An Ollainnis – Nederlands

① een

② twee

③ drie

④ vier

⑤ vijf

⑥ zes

⑦ zeven


⑧ acht

⑨ negen

⑩ tien

 Ja

 Nee

 Ik hou van jou!

 Bedankt!

 Mag ik een ijsje?

 Sorry!

 Ik begrijp het niet.



An Pholainnis – polski

① jeden

 Tak

② dwa

 Nie

③ trzy

 Kocham cię

④ cztery

 Dziękuję


⑤ pięć

 Poproszę lody

⑥ sześć

 Przepraszam

⑦ siedem

 Nie rozumiem

⑧ osiem

⑨ dziewięć

⑩ dziesięć

Olá,
chamo-me Carla.
Como é que te chamas?

Paulo.
De onde é que vens?

Lisboa.
E tu?

Algarve.
Quantos anos tens?

Catorze

Adeus!

Até mais logo!

An Phortaingéilis – português

- ① um
- ② dois
- ③ três
- ④ quatro
- ⑤ cinco
- ⑥ seis
- ⑦ sete
- ⑧ oito
- ⑨ nove
- ⑩ dez

 Sim


 Não

 Amo-te!

 Obrigado(a)!

 Um gelado, por favor!

 Desculpa!

 Não percebo



An Rómáinis – română

① unu

② doi

③ trei

④ patru

⑤ cinci

⑥ șase

⑦ șapte


⑧ opt

⑨ nouă

⑩ zece

 Da

 Nu

 Te iubesc

 Mulțumesc

 Aș dori o înghețată, vă rog.

 Îmi pare rău/Mă scuzați

 Nu înțeleg



Ahoj,
jmenuji se Lenka.
Jak se jmenuješ ty?

Honza.
Odkud jsi?

Z Prahy.
A ty?

Z Brna.
Kolik je
ti let?

Čtrnáct.

Tak ahoj!

Měj se
hezky!

An tSeicis – čeština

- ① jeden
- ② dva
- ③ tři
- ④ čtyři
- ⑤ pět
- ⑥ šest
- ⑦ sedm
- ⑧ osm
- ⑨ devět
- ⑩ deset


 Ano


 Ne

 Miluji tě

 Děkuji

 Mohu dostat jednu zmrzlinu,
prosím?

 Promiňte / S dovolením

 Nerozumím



An tSlóivéinis – slovensko

① ena

 Da

② dve

 Ne

③ tri

 Ljubim te

④ štiri

 Hvala

⑤ pet

 Sladoled, prosim

⑥ šest

 Oprostite

⑦ sedem

 Ne razumem

⑧ osem

⑨ devet

⑩ deset



An tSlóvaicis – slovensky

① jeden

 Áno

② dva

 Nie

③ tri

 Ľúbim Ťa

④ štyri

 Ďakujem!

⑤ päť

 Prosím si jednu zmrzlinu.

⑥ šesť

 Prepáčte!

⑦ sedem

 Nerozumiem

⑧ osem

⑨ deväť

⑩ desať

Hola,
me llamo Rubén.
¿Tú cómo te llamas?

Juan.
¿De dónde eres?

De Madrid.
¿Y tú?

De Barcelona.
¿Cuántos años
tienes?

Catorce.

¡Adiós!

¡Nos vemos!

An Spáinnis – *español*

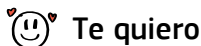
① uno



② dos



③ tres

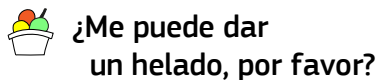


④ cuatro



⑤ cinco

⑥ seis

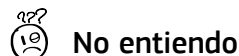


⑦ siete

⑧ ocho



⑨ nueve



⑩ diez




An tSualainnis – svenska

- ① ett
- ② två
- ③ tre
- ④ fyra
- ⑤ fem
- ⑥ sex
- ⑦ sju
- ⑧ åtta
- ⑨ nio
- ⑩ tio

 Ja

 Nej

 Jag älskar dig!

 Tack!

 Kan jag få en glass?

 Förlåt!

 Jag förstår inte



An Ungáiris – magyar

① egy

 Igen.

② kettő

 Nem.

③ három

 Szeretlek.

④ négy

 Köszönöm!

⑤ öt

 Kérek egy fagyaltot!

⑥ hat

 Bocsánat/Elnézést!

⑦ hét

 Nem értem.

⑧ nyolc

⑨ kilenc

⑩ tíz

Printed by Bietlot in Belgium

Arna chríochnú 2021

Níl an Coimisiún Eorpach faoi dhliteanas as aon iarmhairt a eascraíonn as athúsáid an fhoilseacháin seo.

Lucsamburg: Oifig Foilseachán an Aontais Eorpaigh, 2021

© An tAontas Eorpach, 2021



Déantar beartas athúsáide an Choimisiúin Eorpaigh a chur chun feidhme le Cinneadh 2011/833/AE ón gCoimisiún an 12 Nollaig 2011 maidir le hathúsáid dhoiciméid an Choimisiúin (IO L 330, 14.12.2011, lch. 39).

Ach amháin má shonraítear a mhalairt, údaraítear an doiciméad seo a athúsáid faoi cheadúnas Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)

(<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). Ciallaíonn sé sin go gceadaítear an athúsáid ar choinníoll go dtugtar an t-aitheantas cuí agus go léirítear aon athrú a dhéantar.

Le haghaidh míreanna nach bhfuil faoi úinéireacht an Aontais Eorpaigh a úsáid nó a atáirgeadh, d'fhéadfadh sé gur ghá cead a iarraidh go díreach ar shealbhóirí an chóipchirt.

Print ISBN 978-92-76-19713-3

doi:10.2782/844730

HC-02-20-428-GA-C

PDF ISBN 978-92-76-19683-9

doi:10.2782/246482

HC-02-20-428-GA-N

TEAGMHÁIL A DHÉANAMH LE HINSTITIÚIDÍ AN AONTAIS EORPAIGH

Dul ann tú féin

Tá na céadta Ionad Eolais "Europe Direct" ann ar fud an Aontais Eorpaigh. Is féidir leat seoladh an ionaid is gaire duit a fháil anseo: https://europa.eu/european-union/contact_ga

Ar an bhfón nó le ríomhphost

Seirbhís is ea Europe Direct a thabharfaidh freagra duit ar cheisteanna faoin Aontas Eorpach: Is féidir leat dul i dteagmháil leis an tseirbhís seo:

- ag uimhir shaorghlao: 00 800 6 7 8 9 10 11 (d'fhéadfadh oibreoirí áirithe táille a ghearradh as na glaonna sin),
- ag an ngnáthuímhír seo a leanas: +32 22999696, nó
- le ríomhphost, tríd an suíomh: https://europa.eu/european-union/contact_ga

EOLAS A FHÁIL FAOIN AONTAS EORPACH

Ar líne

Tá eolas faoin Aontas Eorpach ar fáil i ngach ceann de theangacha oifigiúla an Aontais Eorpaigh ar shuíomh gréasáin Europa ag: https://europa.eu/european-union/index_ga

Foilseacháin de chuid an Aontais

Is féidir leat foilseacháin de chuid an Aontais Eorpaigh, idir cinn saor in aisce agus cinn a bhfuil praghas orthu, a íoslódáil nó a ordú ag: <https://op.europa.eu/ga/publications>. Más mian leat a lán cóipeanna de na foilseacháin saor in aisce a fháil, is féidir dul i dteagmháil le Europe Direct nó le d'ionad eolais áitiúil chun é sin a dhéanamh (féach https://europa.eu/european-union/contact_ga).

Dlí an Aontais Eorpaigh agus doiciméid ghaolmhara

Chun teacht ar eolas dlíthiúil ón Aontas Eorpach, dlí an Aontais Eorpaigh ón mbliain 1952 ar aghaidh sna teangacha oifigiúla san áireamh, téigh chuig EUR-Lex ag: <http://eur-lex.europa.eu>

Sonraí oscailte ón Aontas Eorpach

Is féidir teacht ar thacair sonraí ón Aontas Eorpach ag Tairseach Sonraí Oscailte an Aontais (<http://data.europa.eu/euodp/ga>). Is féidir sonraí a íoslódáil agus a athúsáid saor in aisce, ar bhonn tráchtála nó ar bhonn neamhtráchtála.

Здравей,
казвам се Катя.
А ти как се казваш?

Marie.
D'où viens-tu?

De Madrid.
¿Y tú?

Iz Dubrovnika.
Koliko imaš godina?

Paisprezece

Farvel.

Měj se
hezky!

